



Necesita Su Casa Reparaciones Esenciales?

Ofrecemos Préstamos A Cero Interés.

Si su casa necesita reparaciones básicas, ofrecemos préstamos con una tasa de cero interés a través de nuestra sección de Programas de Vivienda del Departamento de Desarrollo Comunitario y Humano. Estos préstamos, de una cantidad máxima de \$65,000, se pueden abonar y/o aplazar hasta 30 años. La tasa de interés es de 0% anual. Venga y hable con nosotros si su casa necesita reparaciones para cumplir con el código de la ciudad y el ingreso de su familia es bajo o moderado. Nuestro personal amable le ayudara a resolver sus necesidades.

Cambios bajo programa nuevo:

- Tasa de interes para el programa “Renovacion de Casa” o “Reconstruccion de Casa” reducido de 3% a 0%..
- Nueva estructura de préstamo disponible para personas de 62 años o mayores y las personas con discapacidad les ofrece:
 - Prestamos perdonables de 15-años, perdonable 1/15 por año
 - Accesibilidad – hasta \$20,000 extra
 - Regulacion del plomo / Moho– hasta \$20,000 extra
 - Preservacion Historica – hasta \$10,000 extra



Requisitos para Calificar

- Debe ser el dueño de la casa y haberla habitado por un minimo de 3 años antes de solicitar la asistencia.
- Su casa debe estar dentro de los limites de la ciudad de El Paso.
- El valor de su casa no debe exceder \$133,221 despues de las reparaciones.
- Las reparaciones deben ser basicas.
- Su ingreso familiar debe estar dentro del siguiente guia;

TARIFA DE INTERÉS DE INGRESOS ANUALES

Tamaño de Familia	Maximo 80% ingreso promedio
1	29,350
2	33,550
3	37,750
4	41,900
5	45,300
6	48,650
7	52,000
8 o mas	55,350

Tenemos Otros Tipos de Asistencia:

PROGRAMA DE REPARACIONES MENORES DE CASA: Fondos dispuestos Hasta \$4,999 para reparaciones que plantean una amenaza inmediata para la salud, seguridad de los ocupantes o para cumplir con las normas de accesibilidad.

PROGRAMA DE CONEXIÓN DE DRENAJE SANITARIO RESIDENCIAL: Proporciona asistencia especial para la conexión inicial de drenaje sanitario a líneas locales de la ciudad de El Paso.

INVERSIONISTA-PROPIETARIO, se ofrece asistencia para Inversionistas con Propiedades de Renta que necesiten reparaciones para cumplir con los requisitos del código de Vivienda de la ciudad.

Llame (915)212-0139 o Visite al

**DEPARTAMENTO DE DESARROLLO COMUNITARIO Y HUMANO
DIVISIÓN DE PROGRAMAS DE VIVIENDAS**

CITY 3 | 801 Texas St. Piso 3, El Paso, Texas 79901

Horas de Operación: Lunes – Jueves de 7:00am – 6pm | Cerrado los Viernes